

## Auszug aus dem Beschlussprotokoll 121. Ratssitzung vom 11. Dezember 2020

### 3330. 2020/396 Weisung vom 16.09.2020: Finanzverwaltung, Budgetvorlage 2021 (Detailbudgets und Produktgruppen- Globalbudgets)

Die Budgetberatung wird fortgesetzt (vergleiche Sitzung Nr. 120, Beschluss-Nr. 3330/2020).

Beschlüsse:

S. 109	<b>30</b> <b>3035</b> <b>PG 1</b>	<b>GESUNDHEITS- UND UMWELTDEPARTEMENT</b> <b>Stadtpital Triemli</b> <b>Erfolgsrechnung: Produktgruppen-Globalbudget / Saldo</b>			
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag
					Stimmen
<b>038.</b>	Antrag Stadtrat			-4 284 900	Minderheit
			84 700	-4 369 600	Mehrheit
					Enthaltung
					Walter Angst (AL) Referent, Präsident Felix Moser (Grüne) Alan David Sangines (SP) Referent, Vizepräsident Florian Utz (SP), Dr. Florian Blättler (SP), Renate Fi- scher (SP), Severin Pflüger (FDP), Shaibal Roy (GLP), Raphaël Tschanz (FDP) Susanne Brunner (SVP), Johann Widmer (SVP)
		Begründung:	Keine Auszahlung an die Axsana AG, solange die vertraglich vereinbarte Leistung nicht erbracht wird. Bei Leistungserbringung im Jahr 2021 soll ein Nachtragskredit beantragt werden.		

Namens des Stadtrats nimmt der Vorsteher des Gesundheits- und Umweltdepartements Stellung.

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 58 gegen 44 Stimmen (bei 13 Enthaltungen) zu.

2 / 17

S. 109 **30** **GESUNDHEITS- UND UMWELTDEPARTEMENT**  
**3035** **Stadtpital Triemli**  
**PG 2** **Erfolgsrechnung: Produktegruppen-Globalbudget / Saldo**

	Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
<b>039.</b> Antrag Stadtrat			4 507 100 Minderheit	Walter Angst (AL) Referent, Präsident Felix Moser (Grüne)
	32 900		4 474 200 Mehrheit	Alan David Sangines (SP) Referent, Vizepräsident Florian Utz (SP), Dr. Florian Blättler (SP), Renate Fischer (SP), Severin Pflüger (FDP), Shaibal Roy (GLP), Raphaël Tschanz (FDP)
			Enthaltung	Susanne Brunner (SVP), Johann Widmer (SVP)

Begründung: Keine Auszahlung an die Axsana AG, solange die vertraglich vereinbarte Leistung nicht erbracht wird. Bei Leistungserbringung im Jahr 2021 soll ein Nachtragskredit beantragt werden.

Namens des Stadtrats nimmt der Vorsteher des Gesundheits- und Umweltdepartements Stellung.

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 58 gegen 45 Stimmen (bei 14 Enthaltungen) zu.

S. 239 **30** **GESUNDHEITS- UND UMWELTDEPARTEMENT**  
**3045** **Umwelt- und Gesundheitsschutz**  
**3010 00 000** **Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals**

	Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
<b>040.</b> Antrag Stadtrat			17 050 500 Minderheit 1	Severin Pflüger (FDP) Referent, Susanne Brunner (SVP), Raphaël Tschanz (FDP), Johann Widmer (SVP)
		600 000	17 650 500 Mehrheit	Präsident Felix Moser (Grüne) Referent, Vizepräsident Florian Utz (SP), Dr. Florian Blättler (SP), Renate Fischer (SP), Alan David Sangines (SP)
		400 000	17 450 500 Minderheit 2	Walter Angst (AL) Referent, Shaibal Roy (GLP)

3 / 17

Begründung: Grüne/SP: Umsetzung Massnahmen zur Erreichung Klimaziel: 4 neue Stellen (2 Beratung Energiebereich, 1 Digitalisierung Baubewilligungs-verfahren, 0,6 Kreislaufwirtschaft, 0,4 Ernährung);  
AL/GLP: 4 Stellen ab Mai 2021 – für Beschleunigung Umsetzung Klimaziele

Felix Moser (Grüne) zieht den Antrag der Mehrheit zurück.

Namens des Stadtrats nimmt der Vorsteher des Gesundheits- und Umweltdepartements Stellung.

Abstimmung gemäss Art. 43<sup>bis</sup> Abs. 1 lit. a Gemeindeordnung (Ausgabenbremse) für den Antrag der Minderheit 2:

Der Rat stimmt dem Antrag der Minderheit 2 mit 72 gegen 34 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu. Somit ist das Quorum von 63 Stimmen für die Ausgabenbremse erreicht.

---

S. 240	<b>30</b> <b>3045</b> <b>3102 00 000</b>	<b>GESUNDHEITS- UND UMWELTDEPARTEMENT</b> <b>Umwelt- und Gesundheitsschutz</b> <b>Drucksachen, Publikationen</b>				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
<b>041.</b>	Antrag Stadtrat				286 900	Mehrheit
				10 000	296 900	Minderheit
						Severin Pflüger (FDP) Referent, Walter Angst (AL), Susanne Brunner (SVP), Shaibal Roy (GLP), Raphaël Tschanz (FDP), Johann Widmer (SVP) Alan David Sangines (SP) Referent, Präsident Felix Moser (Grüne), Vizepräsident Florian Utz (SP), Dr. Florian Blättler (SP), Renate Fischer (SP)
			Begründung: Umsetzung der von UGZ vorgeschlagenen Massnahmen zur Erreichung von «Netto-Null» bis 2030 (Digitalisierung des Baubewilligungsverfahrens, Kreislaufwirtschaft, Förderung Innovationsvorhaben, klimafreundliche Verpflegung)			

Abstimmung gemäss Art. 43<sup>bis</sup> Abs. 1 lit. a Gemeindeordnung (Ausgabenbremse) für den Antrag der Minderheit:

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 61 gegen 59 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

---

4 / 17

S. 240 **30** **GESUNDHEITS- UND UMWELTDEPARTEMENT**  
**3045** **Umwelt- und Gesundheitsschutz**  
**3130 00 000** **Dienstleistungen Dritter**

		Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
<b>042.</b>	Antrag Stadtrat			291 300	Mehrheit
			30 000	321 300	Minderheit

Severin Pflüger (FDP) Referent, Walter Angst (AL), Susanne Brunner (SVP), Shaibal Roy (GLP), Raphaël Tschanz (FDP), Johann Widmer (SVP)  
Alan David Sangines (SP) Referent, Präsident Felix Moser (Grüne), Vizepräsident Florian Utz (SP), Dr. Florian Blättler (SP), Renate Fischer (SP)

Begründung: Umsetzung der von UGZ vorgeschlagenen Massnahmen zur Erreichung von «Netto-Null» bis 2030 (Digitalisierung des Baubewilligungsverfahrens, Kreislaufwirtschaft, Förderung Innovationsvorhaben, klimafreundliche Verpflegung)

Abstimmung gemäss Art. 43<sup>bis</sup> Abs. 1 lit. a Gemeindeordnung (Ausgabenbremse) für den Antrag der Minderheit:

Der Rat stimmt dem Antrag der Minderheit mit 59 gegen 59 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) gemäss dem Stimmverhalten der Ratspräsidentin zu. Der Antrag scheidet jedoch am Quorum von 63 Stimmen für die Ausgabenbremse.

---

5 / 17

S. 240 **30** **GESUNDHEITS- UND UMWELTDEPARTEMENT**  
**3045** **Umwelt- und Gesundheitsschutz**  
**3132 00 000** **Honorare externe Berater, Gutachter, Fachexperten usw.**

	Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
<b>043.</b> Antrag Stadtrat			4 876 600 Mehrheit	Severin Pflüger (FDP) Referent, Walter Angst (AL), Susanne Brunner (SVP), Shaibal Roy (GLP), Raphaël Tschanz (FDP), Johann Widmer (SVP)
		830 000	5 706 600 Minderheit	Alan David Sangines (SP) Referent, Präsident Felix Moser (Grüne), Vizepräsident Florian Utz (SP), Dr. Florian Blättler (SP), Renate Fischer (SP)

Begründung: Umsetzung der von UGZ vorgeschlagenen Massnahmen zur Erreichung von «Netto-Null» bis 2030 (Digitalisierung des Baubewilligungsverfahrens, Kreislaufwirtschaft, Förderung Innovationsvorhaben, klimafreundliche Verpflegung)

Abstimmung gemäss Art. 43<sup>bis</sup> Abs. 1 lit. a Gemeindeordnung (Ausgabenbremse) für den Antrag der Minderheit:

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 61 gegen 59 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) ZU.

S. 241 **30** **GESUNDHEITS- UND UMWELTDEPARTEMENT**  
**3045** **Umwelt- und Gesundheitsschutz**  
**3635 00 000** **Beiträge an private Unternehmungen**

	Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
<b>044.</b> Antrag Stadtrat			20 000 Mehrheit	Severin Pflüger (FDP) Referent, Walter Angst (AL), Susanne Brunner (SVP), Shaibal Roy (GLP), Raphaël Tschanz (FDP), Johann Widmer (SVP)
		50 000	70 000 Minderheit	Alan David Sangines (SP) Referent, Präsident Felix Moser (Grüne), Vizepräsident Florian Utz (SP), Dr. Florian Blättler (SP), Renate Fischer (SP)

6 / 17

Begründung: Umsetzung der von UGZ vorgeschlagenen Massnahmen zur Erreichung von «Netto-Null» bis 2030 (Digitalisierung des Baubewilligungsverfahrens, Kreislaufwirtschaft, Förderung Innovationsvorhaben, klimafreundliche Verpflegung)

Abstimmung gemäss Art. 43<sup>bis</sup> Abs. 1 lit. a Gemeindeordnung (Ausgabenbremse) für den Antrag der Minderheit:

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 61 gegen 59 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) ZU.

S. 241 **30** **GESUNDHEITS- UND UMWELTDEPARTEMENT**  
**3045** **Umwelt- und Gesundheitsschutz**  
**3636 00 000** **Beiträge an private Organisationen ohne Erwerbszweck**

		Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
<b>045.</b>	Antrag Stadtrat			165 000 Mehrheit	Severin Pflüger (FDP) Referent, Walter Angst (AL), Susanne Brunner (SVP), Shaibal Roy (GLP), Raphaël Tschanz (FDP), Johann Widmer (SVP)
			200 000	365 000 Minderheit	Alan David Sangines (SP) Referent, Präsident Felix Moser (Grüne), Vizepräsident Florian Utz (SP), Dr. Florian Blättler (SP), Renate Fischer (SP)

Begründung: Umsetzung der von UGZ vorgeschlagenen Massnahmen zur Erreichung von «Netto-Null» bis 2030 (Digitalisierung des Baubewilligungsverfahrens, Kreislaufwirtschaft, Förderung Innovationsvorhaben, klimafreundliche Verpflegung)

Abstimmung gemäss Art. 43<sup>bis</sup> Abs. 1 lit. a Gemeindeordnung (Ausgabenbremse) für den Antrag der Minderheit:

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 61 gegen 59 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) ZU.

7 / 17

S. 242 **30** **GESUNDHEITS- UND UMWELTDEPARTEMENT**  
**3045** **Umwelt- und Gesundheitsschutz**  
**520000 /** **Anschaffung Software /**  
**5200 00 000** **Software**

		Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
<b>046.</b>	Antrag Stadtrat			769 000	Mehrheit
			180 000	949 000	Minderheit

Stimmen: Severin Pflüger (FDP) Referent, Walter Angst (AL), Susanne Brunner (SVP), Shaibal Roy (GLP), Raphaël Tschanz (FDP), Johann Widmer (SVP)  
Alan David Sangines (SP) Referent, Präsident Felix Moser (Grüne), Vizepräsident Florian Utz (SP), Dr. Florian Blättler (SP), Renate Fischer (SP)

Begründung: Umsetzung der von UGZ vorgeschlagenen Massnahmen zur Erreichung von «Netto-Null» bis 2030 (Digitalisierung des Baubewilligungsverfahrens, Kreislaufwirtschaft, Förderung Innovationsvorhaben, klimafreundliche Verpflegung)

Abstimmung gemäss Art. 43<sup>bis</sup> Abs. 1 lit. a Gemeindeordnung (Ausgabenbremse) für den Antrag der Minderheit:

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 61 gegen 59 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) ZU.

S. 240 **30** **GESUNDHEITS- UND UMWELTDEPARTEMENT**  
**3045** **Umwelt- und Gesundheitsschutz**  
**3144 00 000** **Unterhalt Hochbauten, Gebäude**

		Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
<b>047.</b>	Antrag Stadtrat			1 990 000	
			8 000	1 998 000	Zustimmung
					Enthaltung

Stimmen: Alan David Sangines (SP) Referent, Präsident Felix Moser (Grüne), Vizepräsident Florian Utz (SP), Dr. Florian Blättler (SP), Renate Fischer (SP)  
Walter Angst (AL), Susanne Brunner (SVP), Severin Pflüger (FDP), Shaibal Roy (GLP), Raphaël Tschanz (FDP), Johann Widmer (SVP)

8 / 17

Begründung: Die Stadt Zürich soll neu den Unterhalt für das öffentlich zugängliche WC am Bahnhof Wipkingen übernehmen

Abstimmung gemäss Art. 43<sup>bis</sup> Abs. 1 lit. a Gemeindeordnung (Ausgabenbremse) für den Antrag der RPK:

Der Rat stimmt dem Antrag der RPK mit 91 gegen 0 Stimmen (bei 29 Enthaltungen) zu. Somit ist das Quorum von 63 Stimmen für die Ausgabenbremse erreicht.

<b>TIEFBAU- UND ENTSORGUNGSDEPARTEMENT</b>
--

S. 252 **35**  
**3515**  
**510101 /**  
**5010 00 000**

**TIEFBAU- UND ENTSORGUNGSDEPARTEMENT**  
**Tiefbauamt**  
**Bau von Fussgängeranlagen: Sammelkonto /**  
**Strassen/Verkehrswege**

		Verbesserung	Verschlechterung	Betrag		
<b>048.</b>	Antrag Stadtrat		35 000	7 933 100 7 968 100	Zustimmung	Vizepräsident Florian Utz (SP) Referent, Präsident Felix Moser (Grüne), Dr. Florian Blättler (SP), Renate Fischer (SP), Shaibal Roy (GLP), Alan David Sangines (SP)
					Enthaltung	Walter Angst (AL), Susanne Brunner (SVP), Severin Pflüger (FDP), Raphaël Tschanz (FDP), Johann Widmer (SVP)

Begründung: Sofortmassnahmen und flankierende Massnahmen am Rosengarten

Namens des Stadtrats nimmt der Vorsteher des Tiefbau- und Entsorgungsdepartements Stellung.

Abstimmung gemäss Art. 43<sup>bis</sup> Abs. 1 lit. a Gemeindeordnung (Ausgabenbremse) für den Antrag der RPK:

Der Rat stimmt dem Antrag der RPK mit 86 gegen 15 Stimmen (bei 18 Enthaltungen) zu. Somit ist das Quorum von 63 Stimmen für die Ausgabenbremse erreicht.



S. 254	<b>35</b> <b>3515</b> <b>513000 /</b> <b>5010 00 000</b>	<b>TIEFBAU- UND ENTSORGUNGSDEPARTEMENT</b> <b>Tiefbauamt</b> <b>Bau von Strassen: Sammelkonto /</b> <b>Strassen/Verkehrswege</b>				
			Verbesserung	Verschlechte- rung	Betrag	Stimmen
<b>049.</b>	Antrag Stadtrat			35 000	6 913 100 6 948 100	Zustimmung
					Enthaltung	Vizepräsident Florian Utz (SP) Referent, Präsident Felix Moser (Grüne), Dr. Florian Blättler (SP), Re- nate Fischer (SP), Shaibal Roy (GLP), Alan David Sangines (SP) Walter Angst (AL), Susanne Brunner (SVP), Severin Pflüger (FDP), Raphaël Tschanz (FDP), Johann Widmer (SVP)
			Begründung: Sofortmassnahmen und flankierende Massnahmen am Rosengarten			

Namens des Stadtrats nimmt der Vorsteher des Tiefbau- und Entsorgungsdepartements Stellung.

Abstimmung gemäss Art. 43<sup>bis</sup> Abs. 1 lit. a Gemeindeordnung (Ausgabenbremse) für den Antrag der RPK:

Der Rat stimmt dem Antrag der RPK mit 84 gegen 14 Stimmen (bei 20 Enthaltungen) zu. Somit ist das Quorum von 63 Stimmen für die Ausgabenbremse erreicht.

S. 261	<b>35</b> <b>3515</b> <b>515000 /</b> <b>5010 00 000</b>	<b>TIEFBAU- UND ENTSORGUNGSDEPARTEMENT</b> <b>Tiefbauamt</b> <b>Bau von Radfahreranlagen: Sammelkonto /</b> <b>Strassen/Verkehrswege</b>				
			Verbesserung	Verschlechte- rung	Betrag	Stimmen
<b>050.</b>	Antrag Stadtrat			35 000	5 753 000 5 788 000	Zustimmung
						Vizepräsident Florian Utz (SP) Referent, Präsident Felix Moser (Grüne), Dr. Florian Blättler (SP), Re- nate Fischer (SP), Shaibal Roy (GLP), Alan David Sangines (SP)

10 / 17

Enthaltung Walter Angst (AL),  
Susanne Brunner (SVP),  
Severin Pflüger (FDP),  
Raphaël Tschanz (FDP),  
Johann Widmer (SVP)

Begründung: Sofortmassnahmen und flankierende Massnahmen am Rosengarten

Namens des Stadtrats nimmt der Vorsteher des Tiefbau- und Entsorgungsdepartements Stellung.

Abstimmung gemäss Art. 43<sup>bis</sup> Abs. 1 lit. a Gemeindeordnung (Ausgabenbremse) für den Antrag der RPK:

Der Rat stimmt dem Antrag der RPK mit 87 gegen 14 Stimmen (bei 21 Enthaltungen) zu. Somit ist das Quorum von 63 Stimmen für die Ausgabenbremse erreicht.

S. 263	<b>35 3515 528901 / 5010 00 000</b>	<b>TIEFBAU- UND ENTSORGUNGSDEPARTEMENT Tiefbauamt Übrige Tiefbauten: Sammelkonto Erneuerungsunterhalt / Strassen/Verkehrswege</b>
--------	---	---

	Verbesserung	Verschlechterung	Betrag		Stimmen
<b>051.</b>	Antrag Stadtrat	35 000	300 500 335 500	Zustimmung	Vizepräsident Florian Utz (SP) Referent, Präsident Felix Moser (Grüne), Dr. Florian Blättler (SP), Renate Fischer (SP), Shaibal Roy (GLP), Alan David Sangines (SP)
				Enthaltung	Walter Angst (AL), Susanne Brunner (SVP), Severin Pflüger (FDP), Raphaël Tschanz (FDP), Johann Widmer (SVP)

Begründung: Sofortmassnahmen und flankierende Massnahmen am Rosengarten

Namens des Stadtrats nimmt der Vorsteher des Tiefbau- und Entsorgungsdepartements Stellung.

Abstimmung gemäss Art. 43<sup>bis</sup> Abs. 1 lit. a Gemeindeordnung (Ausgabenbremse) für den Antrag der RPK:

Der Rat stimmt dem Antrag der RPK mit 86 gegen 14 Stimmen (bei 21 Enthaltungen) zu. Somit ist das Quorum von 63 Stimmen für die Ausgabenbremse erreicht.



11 / 17

S. 252	<b>35 3515 510101 / 5010 00 000</b>	<b>TIEFBAU- UND ENTSORGUNGSDEPARTEMENT Tiefbauamt Bau von Fussgängeranlagen: Sammelkonto / Strassen/Verkehrswege</b>				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
<b>052.</b>	Antrag Stadtrat			50 000	7 933 100 Minderheit  7 983 100 Mehrheit	Shaibal Roy (GLP) Referent Vizepräsident Florian Utz (SP) Referent, Präsident Felix Moser (Grüne), Dr. Florian Blättler (SP), Renate Fischer (SP), Alan David Sangines (SP)  Enthaltung Walter Angst (AL), Susanne Brunner (SVP), Severin Pflüger (FDP), Raphaël Tschanz (FDP), Johann Widmer (SVP)
		Begründung:	Umgestaltung der Treppe hinter der Bushaltestelle Bahnhof Wipkingen stadtauswärts zum «Garte über de Gleis» gemäss Machbarkeitsstudie des Tiefbauamts			

Simone Brander (SP) zieht den Antrag der Mehrheit zurück. Damit ist dem Antrag der Minderheit stillschweigend zugestimmt.

S. 254	<b>35 3515 513000 / 5010 00 000</b>	<b>TIEFBAU- UND ENTSORGUNGSDEPARTEMENT Tiefbauamt Bau von Strassen: Sammelkonto / Strassen/Verkehrswege</b>				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
<b>053.</b>	Antrag Stadtrat		35 000		6 913 100 6 878 100 Zustimmung	Vizepräsident Florian Utz (SP) Referent, Präsident Felix Moser (Grüne), Dr. Florian Blättler (SP), Renate Fischer (SP), Shaibal Roy (GLP), Alan David Sangines (SP)  Enthaltung Walter Angst (AL), Susanne Brunner (SVP), Severin Pflüger (FDP), Raphaël Tschanz (FDP), Johann Widmer (SVP)

12 / 17

Begründung: Projekt «Forchstrasse, Lenggstrasse bis Witellikerstrasse» nicht wie geplant umsetzen, sondern überarbeiten: Haltestelle Forchstrasse so verschieben, dass keine Bäume gefällt werden müssen. Haltestelle Lenggstrasse nicht zu Lasten des Fussverkehrs realisieren. Keine Vergrößerung des Kurvenradius. Generell weniger MIV-Fläche

Der Rat stimmt dem Antrag der RPK mit 77 gegen 23 Stimmen (bei 21 Enthaltungen) zu.

---

S. 254	<b>35</b> <b>3515</b> <b>513000 /</b> <b>5010 00 000</b>	<b>TIEFBAU- UND ENTSORGUNGSDEPARTEMENT</b> <b>Tiefbauamt</b> <b>Bau von Strassen: Sammelkonto /</b> <b>Strassen/Verkehrswege</b>				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
<b>054.</b>	Antrag Stadtrat			100 000	6 913 100 7 013 100	Zustimmung Enthaltung
						Vizepräsident Florian Utz (SP) Referent, Präsident Felix Moser (Grüne), Dr. Florian Blättler (SP), Renate Fischer (SP), Shaibal Roy (GLP), Alan David Sangines (SP) Walter Angst (AL), Susanne Brunner (SVP), Severin Pflüger (FDP), Raphaël Tschanz (FDP), Johann Widmer (SVP)

Begründung: Schaffhauserstrasse Anbindung Ost Bahnhof Oerlikon Etappe 3b: Hohe Priorität bei der Umsetzung, bringt Verbesserung für alle Verkehrsträger

Abstimmung gemäss Art. 43<sup>bis</sup> Abs. 1 lit. a Gemeindeordnung (Ausgabenbremse) für den Antrag der RPK:

Der Rat stimmt dem Antrag der RPK mit 76 gegen 24 Stimmen (bei 20 Enthaltungen) zu. Somit ist das Quorum von 63 Stimmen für die Ausgabenbremse erreicht.

---

13 / 17

S. 254 **35** **TIEFBAU- UND ENTSORGUNGSDEPARTEMENT**  
**3515** **Tiefbauamt**  
**513000 /** **Bau von Strassen: Sammelkonto /**  
**5010 00 000** **Strassen/Verkehrswege**

		Verbesserung	Verschlechterung	Betrag		Stimmen
<b>055.</b>	Antrag Stadtrat		100 000	6 913 100 7 013 100	Zustimmung	Präsident Felix Moser (Grüne) Referent, Vizepräsident Florian Utz (SP), Dr. Florian Blättler (SP), Renate Fischer (SP), Shaibal Roy (GLP), Alan David Sangines (SP)
					Enthaltung	Walter Angst (AL), Susanne Brunner (SVP), Severin Pflüger (FDP), Raphaël Tschanz (FDP), Johann Widmer (SVP)

Begründung: Heimplatz: Hohe Priorität bei der Umsetzung, bringt Verbesserungen für Velo und den öffentlichen Verkehr

Abstimmung gemäss Art. 43<sup>bis</sup> Abs. 1 lit. a Gemeindeordnung (Ausgabenbremse) für den Antrag der RPK:

Der Rat stimmt dem Antrag der RPK mit 77 gegen 24 Stimmen (bei 20 Enthaltungen) zu. Somit ist das Quorum von 63 Stimmen für die Ausgabenbremse erreicht.

S. 277 **35** **TIEFBAU- UND ENTSORGUNGSDEPARTEMENT**  
**3550** **ERZ Entsorgung + Recycling Zürich, Abfall**  
**500012 /** **Anschaffung Kehrlichfahrzeuge /**  
**5060 00 000** **Mobilien**

		Verbesserung	Verschlechterung	Betrag		Stimmen
<b>056.</b>	Antrag Stadtrat			5 300 000	Mehrheit	Vizepräsident Florian Utz (SP) Referent, Dr. Florian Blättler (SP), Renate Fischer (SP), Shaibal Roy (GLP), Alan David Sangines (SP)
		320 000		4 980 000	Minderheit	Präsident Felix Moser (Grüne) Referent, Susanne Brunner (SVP), Johann Widmer (SVP)
					Enthaltung	Walter Angst (AL), Severin Pflüger (FDP), Raphaël Tschanz (FDP)

Begründung: Beschaffung Absetzkipper (Diesel) verschieben, bis Fahrzeuge mit ökologischem Antrieb erhältlich sind

Felix Moser (Grüne) zieht den Antrag der Minderheit zurück. Damit ist dem Antrag der Mehrheit stillschweigend zugestimmt.

S. 278 **35** **TIEFBAU- UND ENTSORGUNGSDEPARTEMENT**  
**3550** **ERZ Entsorgung + Recycling Zürich, Abfall**  
**500021 /** **Wertstoff-Sammelstellen /**  
**5060 00 000** **Mobilien**

		Verbesserung	Verschlechterung	Betrag		Stimmen
<b>057.</b>	Antrag Stadtrat			278 000	Minderheit	Walter Angst (AL) Referent, Shaibal Roy (GLP)
				1 150 000 N		Dr. Florian Blättler (SP) Referent, Präsident Felix Moser (Grüne), Vizepräsident Florian Utz (SP), Susanne Brunner (SVP), Renate Fischer (SP), Alan David Sangines (SP), Johann Widmer (SVP)
		928 000		500 000	Mehrheit	Severin Pflüger (FDP), Raphaël Tschanz (FDP)
					Enthaltung	

Begründung: Die Motion GR Nr. [2018/238](#) verlangt die Abholung der Bioabfälle bei den Haushalten. Das skizzierte Projekt entspricht nicht der Forderung.

Dr. Florian Blättler (SP) beantragt für den Antrag der Mehrheit neu eine Kürzung um 928 000 Franken.

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 68 gegen 26 Stimmen (bei 19 Enthaltungen) zu.



15 / 17

S. 147 **35** **TIEFBAU- UND ENTSORGUNGSDEPARTEMENT**  
**3570** **Grün Stadt Zürich**  
**PG 2** **Erfolgsrechnung: Produktgruppen-Globalbudget / Saldo**

		Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
<b>058.</b>	Antrag Stadtrat			12 713 900	Minderheit Susanne Brunner (SVP) Referentin, Severin Pflüger (FDP), Shaibal Roy (GLP), Raphaël Tschanz (FDP), Johann Widmer (SVP)
			100 000	12 813 900	Mehrheit Präsident Felix Moser (Grüne) Referent, Vizepräsident Florian Utz (SP), Walter Angst (AL), Dr. Florian Blättler (SP), Renate Fischer (SP), Alan David Sangines (SP)

Begründung: Schaffung einer Stelle zur Förderung klimaneutraler Landwirtschaft

Abstimmung gemäss Art. 43<sup>bis</sup> Abs. 1 lit. a Gemeindeordnung (Ausgabenbremse) für den Antrag der Mehrheit:

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 70 gegen 51 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu. Somit ist das Quorum von 63 Stimmen für die Ausgabenbremse erreicht.

**HOCHBAUDEPARTEMENT**

S. 126 **15** **PRÄSIDENTIALDEPARTEMENT**  
**1505** **Stadtentwicklung**  
**3010 00 000** **Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals**

		Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
<b>005.</b>	Antrag Stadtrat			4 996 000	Minderheit Alan David Sangines (SP) Referent, Präsident Felix Moser (Grüne), Vizepräsident Florian Utz (SP), Dr. Florian Blättler (SP), Renate Fischer (SP)
		150 000		4 846 000	Mehrheit Walter Angst (AL) Referent, Susanne Brunner (SVP), Severin Pflüger (FDP), Shaibal Roy (GLP), Raphaël Tschanz (FDP), Johann Widmer (SVP)

16 / 17

Begründung: Kompensation Aufbau Fachabteilung «Sozialräumliche Fragen im Planungsprozess» im HBD

Walter Angst (AL) beantragt für den Antrag der Mehrheit neu eine Kürzung um 150 000 Franken.

Namens des Stadtrats nimmt der Vorsteher des Hochbaudepartements Stellung.

Namens des Stadtrats nimmt die Stadtpräsidentin Stellung.

Der Rat stimmt dem Antrag der Minderheit mit 79 gegen 42 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

---

S. 296	<b>40</b> <b>4000</b> <b>3010 00 000</b>	<b>HOCHBAUDEPARTEMENT</b> <b>Hochbaudepartement Departementssekretariat</b> <b>Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals</b>				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
<b>059.</b>	Antrag Stadtrat			150 000	4 109 900 Minderheit  4 259 900 Mehrheit	Alan David Sangines (SP) Referent, Präsident Felix Moser (Grüne), Vizepräsident Florian Utz (SP), Dr. Florian Blättler (SP), Renate Fischer (SP)  Walter Angst (AL) Referent, Susanne Brunner (SVP), Severin Pflüger (FDP), Shaibal Roy (GLP), Raphaël Tschanz (FDP), Johann Widmer (SVP)
			Begründung: Mittel für Aufbau Fachabteilung «Sozialräumliche Fragen im Planungsprozess»			

Walter Angst (AL) beantragt für den Antrag der Mehrheit neu eine Erhöhung um 150 000 Franken.

Namens des Stadtrats nimmt der Vorsteher des Hochbaudepartements Stellung.

Namens des Stadtrats nimmt die Stadtpräsidentin Stellung.

Abstimmung gemäss Art. 43<sup>bis</sup> Abs. 1 lit. a Gemeindeordnung (Ausgabenbremse) für den Antrag der Mehrheit:



17 / 17

Der Rat stimmt dem Antrag der Minderheit mit 78 gegen 45 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

---

Im Namen des Gemeinderats

Präsidium

Sekretariat